



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

# STAATSKOERANT

# GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

**R1,00** Prys • Price  
**R0,10** Plus 10% BTW • VAT  
**R1,10** Verkoopprys • Selling price  
Buitelands **R1,40** Other countries  
Posvry • Post free

Vol. 324

KAAPSTAD, 12 JUNIE 1992

CAPE TOWN, 12 JUNE 1992

No. 14039

## KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1595.

12 Junie 1992

Hierby word bekend gemaak dat die waarnemende Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 72 van 1992: Begrotingswet (Volksraad), 1992.

## STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1595.

12 June 1992

It is hereby notified that the Acting State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 72 of 1992: Appropriation Act (House of Assembly), 1992.

# WET

**Tot bewilliging van bedrae geld vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad in die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig.**

*(Engelse teks deur die waarnemende Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 3 Junie 1992.)*

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

**Bewilliging van geld vir behoeftes van Administrasie: Volksraad**

1. Behoudens die bepalings van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), word daar vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad in die boekjaar wat op 31 Maart 1993 eindig, hierby bewillig die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae, waarmee die Inkomsterekening: Volksraad belas word. 5

**Kort titel**

2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet (Volksraad), 1992.

# ACT

**To appropriate amounts of money for the requirements of the Administration:  
House of Assembly in the financial year ending 31 March 1993.**

*(English text signed by the Acting State President.)  
(Assented to 3 June 1992.)*

**B**E IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

**Appropriation of moneys for requirements of Administration: House of Assembly**

1. Subject to the provisions of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975),  
5 there are hereby appropriated for the requirements of the Administration:  
House of Assembly in the financial year ending 31 March 1993, the amounts of  
money shown in column 1 of the Schedule, with which the Revenue Account:  
House of Assembly shall be charged.

**Short title**

- 10 2. This Act shall be called the Appropriation Act (House of Assembly), 1992.

## Bylae

| Begrotingspos |                                                                                      | Kolom 1        | Kolom 2    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| No.           | Titel                                                                                | R              | R          |
| 1             | Voorsitter van die Ministersraad van die Volksraad .....                             | 3 656 000      |            |
| 2             | Landbou-ontwikkeling .....                                                           | 1 329 780 000  |            |
| 3             | Onderwys en Kultuur .....                                                            | 6 504 404 000  |            |
|               | Met inbegrip van—                                                                    |                |            |
|               | Nywerheidskole: Hulptoelaes aan skoolfondse .....                                    |                | 34 000     |
|               | Verbeteringskole: Hulptoelaes aan skoolfondse .....                                  |                | 4 000      |
|               | Bystand aan verklaarde kulturele instellings .....                                   |                | 14 098 000 |
|               | Bystand aan organisasies vir bewaring, bevordering en<br>uitbouing van kultuur ..... |                | 4 349 000  |
|               | Oorsese studie .....                                                                 |                | 15 000     |
| 4             | Plaaslike Bestuur, Behuising en Werke .....                                          | 466 895 000    |            |
|               | Met inbegrip van—                                                                    |                |            |
|               | Hulptoelaes:                                                                         |                |            |
|               | VSA-restourante .....                                                                |                | 343 000    |
| 5             | Begrotings- en ondersteuningsdienste .....                                           | 46 693 000     |            |
|               | Met inbegrip van—                                                                    |                |            |
|               | Bystand aan Raad vir Openbare Oorde:                                                 |                |            |
|               | Lenings .....                                                                        |                | 1 000      |
|               | Hulptoelaes .....                                                                    |                | 9 870 000  |
| 6             | Verbetering van diensvoorwaardes .....                                               | 292 448 000    |            |
| 7             | Welsyn .....                                                                         | 1 245 060 000  |            |
|               | Met inbegrip van—                                                                    |                |            |
|               | Bejaardesorg:                                                                        |                |            |
|               | Tehuse vir bejaardes en verswaktes:                                                  |                |            |
|               | Spesiale toekennings .....                                                           |                | 650 000    |
|               | Subsidies:                                                                           |                |            |
|               | Kindersorg: Spesiale toelaes .....                                                   |                | 100 000    |
|               | Gemeenskapsentrums .....                                                             |                | 21 000     |
|               | Hulptoelae aan Heilsleër .....                                                       |                | 3 000      |
| 8             | Gesondheidsdienste .....                                                             | 644 159 000    |            |
|               | Met inbegrip van—                                                                    |                |            |
|               | Bydrae tot bedryfskoste:                                                             |                |            |
|               | Daspoort-kliniek .....                                                               |                | 3 000      |
|               | Zuid-Afrikaans Hospitaal .....                                                       |                | 2 000      |
|               | Finansiële bystand aan Nasionale Raad vir Geestes-<br>gesondheid .....               |                | 1 000      |
|               | Gesinsorg:                                                                           |                |            |
|               | Bydrae tot Springkell-sanatorium .....                                               |                | 10 000     |
|               | TOTAAL .....                                                                         | 10 533 095 000 |            |

## APPROPRIATION ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1992

Act No. 72, 1992

## Schedule

| Vote |                                                                                        | Column 1       | Column 2   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| No.  | Title                                                                                  |                |            |
|      |                                                                                        | R              | R          |
| 1    | Chairman of the Ministers' Council of the House of Assembly .....                      | 3 656 000      |            |
| 2    | Agricultural Development .....                                                         | 1 329 780 000  |            |
| 3    | Education and Culture .....                                                            | 6 504 404 000  |            |
|      | Including—                                                                             |                |            |
|      | Schools of Industry: Grants-in-aid to school funds .....                               |                | 34 000     |
|      | Reform schools: Grants-in-aid to school funds .....                                    |                | 4 000      |
|      | Assistance to declared cultural institutions .....                                     |                | 14 098 000 |
|      | Assistance to organizations for preservation, fostering and extension of culture ..... |                | 4 349 000  |
|      | Overseas study .....                                                                   |                | 15 000     |
| 4    | Local Government, Housing and Works .....                                              | 466 895 000    |            |
|      | Including—                                                                             |                |            |
|      | Grants-in-aid:                                                                         |                |            |
|      | PSA restaurants .....                                                                  |                | 343 000    |
| 5    | Budgetary and Auxiliary Services .....                                                 | 46 693 000     |            |
|      | Including—                                                                             |                |            |
|      | Assistance to Board for Public Resorts:                                                |                |            |
|      | Loans .....                                                                            |                | 1 000      |
|      | Grants-in-aid .....                                                                    |                | 9 870 000  |
| 6    | Improvement of conditions of service .....                                             | 292 448 000    |            |
| 7    | Welfare .....                                                                          | 1 245 060 000  |            |
|      | Including—                                                                             |                |            |
|      | Care of the aged:                                                                      |                |            |
|      | Homes for the aged and infirm:                                                         |                |            |
|      | Special grants .....                                                                   |                | 650 000    |
|      | Subsidies:                                                                             |                |            |
|      | Child Welfare: Special allowances .....                                                |                | 100 000    |
|      | Community centres .....                                                                |                | 21 000     |
|      | Grant-in-aid to Salvation Army .....                                                   |                | 3 000      |
| 8    | Health Services .....                                                                  | 644 159 000    |            |
|      | Including—                                                                             |                |            |
|      | Contribution to running costs:                                                         |                |            |
|      | Daspoort Clinic .....                                                                  |                | 3 000      |
|      | Zuid-Afrikaans Hospital .....                                                          |                | 2 000      |
|      | Financial assistance to National Council for Mental Health .....                       |                | 1 000      |
|      | Family care:                                                                           |                |            |
|      | Contribution to Springkell Sanatorium .....                                            |                | 10 000     |
|      | TOTAL .....                                                                            | 10 533 095 000 |            |

